Available online at www.sciencedirect.com
ScienceDirect
C. R. Chimie 9 (2006) 1309–1313
COMPTES RENDUS CHIMIE
http://france.elsevier.com/direct/CRAS2C/

Preliminary communication / Communication

Flavonoid glycosides from *Sclerochiton vogelii*

Maroufath Lamidi [a], Marie-Louise Rondi [b], Robert Faure [d], Laurent Debrauwer [e], Lucienne Nze-Ekekang [a], Guy Balansard [c], Évelyne Ollivier [c,*]

[a] *IPHAMETRA (CENAREST), BP 842, Libreville, Gabon*
[b] *FMSS, BP 6087, Libreville, Gabon*
[c] *Laboratoire de pharmacognosie, faculté de pharmacie, université de la Méditerranée, 27, boulevard Jean-Moulin, 13385 Marseille cedex 05, France*
[d] *UMR 6178, université Paul-Cezanne, avenue Escadrille-Normandie-Niemen, 13397 Marseille cedex 20, France*
[e] *UMR 1089 xénobiotiques, Inra–ENVT, 180, chemin du Tournefeuille, BP 3, 31931 Toulouse cedex 09, France*

Received 16 September 2005; accepted after revision 5 May 2006
Available online 14 June 2006

Abstract

Two new flavonoid glycosides, 7-*O*-{α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-[β-D-glucopyranosyl-(1 → 2)]-β-D-glucopyranosyl} luteolin **1** and 7-*O*-β-D-apiofuranosyl (1 → 2)-β-D-xylopyranosyl luteolin **2**, with the known flavone glycoside, 7-*O*-α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-β-D-glucopyranosyl luteolin **3** were isolated from *Sclerochiton vogelii* (Acanthaceae). Their structures were determined on the basis of spectroscopic analyses (UV, IR, ESI-MS, 1D and 2D NMR). ***To cite this article: M. Lamidi et al., C. R. Chimie 9 (2006)***.

Résumé

Deux nouveaux hétérosides flavoniques, 7-*O*-{α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-[β-D-glucopyranosyl-(1 → 2)]-β-D-glucopyranosyl} lutéoline **1** et 7-*O*-β-D-apiofuranosyl (1 → 2)-β-D-xylopyranosyl lutéoline **2**, avec un hétéroside flavonique connu, 7-*O*-β-α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-β-D-glucopyranosyl lutéoline **3**, ont été isolés de *Sclerochiton vogelii* (Acanthaceae). Les structures ont été déterminées sur la base d'analyses spectroscopiques (UV, IR, ESI-MS, 1D et 2 D RMN). ***Pour citer cet article : M. Lamidi et al., C. R. Chimie 9 (2006)***.

Keywords: *Sclerochiton vogelii*; Acanthaceae; Flavonoids; Luteolin glycoside

Mots-clés : *Sclerochiton vogelii* ; Acanthaceae ; Flavonoides ; Hétéroside de la lutéoline

1. Introduction

Sclerochiton vogelii (Nees) T. Anderson (Acanthaceae), is a herbaceous traditional medicinal plant used in Gabon by healers. The decoction from aerial parts is used for the treatment of hypertension and anemia. Until now, the chemistry of the plant has not been investigated. In this study, the isolation and structure elucidation of two new flavones: 7-*O*-{α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-[β-D-glucopyranosyl-(1 → 2)]-β-D-glucopyranosyl} luteolin **1** and 7-*O*-β-D-apiofuranosyl (1 → 2)-β-D-xylopyranosyl luteolin **2** and one known flavone glycoside: 7-*O*-α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-β-D-glucopyranosyl luteolin **3** are reported.

* Corresponding author.
E-mail address: Evelyne.Ollivier@pharmacie.univ-mrs.fr (É. Ollivier).

1631-0748/$ - see front matter © 2006 Académie des sciences. Published by Elsevier SAS. All rights reserved.
doi:10.1016/j.crci.2006.05.004

The structure of the compound **1** was elucidated using one- and two-dimensional NMR (COSY, HMQC and HMBC) and mass spectrometry, while the structure of **2** and **3** were determined by MS, ^{1}H NMR, ^{13}C NMR and COSY experiments. The spectral data for compound **3** were in good agreement with those previously reported in the literature [1]. This last compound is described for the first time in this plant.

2. Experimental

2.1. General experimental procedures

Optical rotations were measured on a Perkin Elmer, 341 OROT 589 nm Polarimeter.

UV spectra were recorded on a Spectrophotometer UV/Vis Beckman DU 520.

IR spectra were performed on a Nicolet 205 XB FTIR spectrometer.

Melting points were determined on a Buchi Melting point B 540 apparatus.

Mass spectra were obtained on a Finnigan LCQ quadrupole ion trap instrument fitted with an electrospray ionization source operated in the negative ion mode. Sample solutions (0.5 mg l^{-1} in CH_3OH/H_2O (50:50) were analyzed by infusion at a flow rate of 3 μl min^{-1}. Hydrogen/deuterium exchange experiments were carried out by using CH_3OD/D_2O (50:50) as the solvent system instead of the non deuterated one. The electrospray needle was set at –4.5 kV. The heated transfer capillary was maintained at 200 °C. Other operating parameters were adjusted for each sample in order to optimize the signal and obtain the maximal structural information from the ion of interest. All spectra were acquired under automatic gain control (AGC) conditions using helium as buffering and collision gas for MS/MS experiments.

^{1}H NMR, ^{13}C NMR and 2D NMR spectra were determined on a Bruker Avance DRX-500 spectrometer operating at 500.13 MHz (^{1}H NMR) and 125.75 MHz (^{13}C NMR) in CD_3OD (compounds **2** and **3**) and DMSO-d_6/TFAA (9:1) (compound **1**). TMS was used as internal standard in ^{1}H and ^{13}C measurements. Standard Bruker pulse sequences were used for 2D experiments. Copies of the original spectra are obtainable from the correspondence author.

2.2. Plant material

A sample of the herbaceous *S. vogelii* was collected in Libreville, Gabon in April 1996. A voucher specimen (SV-4-1996, HNG 53) identified by H. Bourobou, botanist (National Herbarium of Gabon at the Institute of Traditional Pharmacopoeia and Medicine (IPHAMETRA) is kept in the Department of Pharmacognosy, Faculty of Pharmacy, Marseilles, France and in the herbarium of the IPHAMETRA Institute (Libreville, Gabon).

2.3. Extraction and isolation

The decoction was prepared by heating the dried plant (1 kg) at 100 °C in H_2O during 15 min. After decantation and filtration, the H_2O layer was freeze dried. The aqueous extract (5 g) was partitioned on polyamide with a gradient of acetone, ethanol, MeOH in H_2O: H_2O (1.5 l), MeOH 20% (1.5 l), MeOH 40% (1.5 l), MeOH 50% (1.5 l), MeOH 60% (1.5 l), MeOH 80% (1.5 l), MeOH (2 l), ethanol (1 l), acetone/H_2O (80:20) (2 l).

According to the differences in composition monitored by TLC 12 fractions were obtained (F1–F12).

F6 was subjected to silica gel chromatography, eluting under isocratic conditions with EtOAc/iso-PrOH/H_2O (65:25:5). Five fractions were obtained (A–E).

Fractions B and D were subjected individually to gel filtration on Sephadex LH-20 and elution with acetone.

Flavone **3** (14 mg), a pure yellow compound, was obtained from fraction B (130 mg).

Fraction D (50 mg) was chromatographed and yielded the pure flavone **2** (28 mg).

F9 (1 g) was applied to a silica gel column, eluting under isocratic conditions with EtOAc/*iso*-PrOH (65:25). Seven fractions were obtained (F–L).

Fraction G (300 mg) was partitioned on polyamide with MeOH–H_2O (gradient from 30% of MeOH to 100% MeOH V/V). According to differences in composition monitored by TLC, six fractions (G1–G6) were obtained. Fraction G2 (61 mg) was fractionated on a Sephadex LH-20 column eluting with acetone, yielding two fractions. One fraction gave flavone **1** (30 mg).

2.3.1. 7-O-{α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-[β-D-glucopyranosyl-(1 → 2)]-β-D-glucopyranosyl} luteolin (1)

Yellow powder; m.p. = 230 °C; $[\alpha]^{20}D = -0.56$ (MeOH, $C = 1$); UV λ $MeOH_{max}$ nm 254, 351; IR γ KBr_{max} cm^{-1} 3294 (OH), 3089, 2930, 2861, 1640 (C=O), 1558, 1369, 1072; for ^{1}H and ^{13}C NMR spectral data, see Table 1; ESI-MS $C_{33}H_{40}O_{20}$.

Table 1
^{1}H and ^{13}C NMR spectral data of compound **1** in DMSO-d_6/TFAA (9:1). Chemical shifts are given in ppm; multiplicities and coupling constants *J* in Hz

C/H GENIN	δ_C	δ_H	C/H Glc1	δ_C	δ_H
2	164.7	–	1	98.5	5.22d (*J* = 7.5)
3	103.3	6.70s	2	82.7	3.58m
4	181.8	–	3	76.5	3.24t (*J* = 8.8)
5	161.2	–	4	69.7	3.19m
6	99.8	6.51 (d, *J* = 1.5)	5	75.5	3.66m
7	162.9	–	6	65.9	3.89d (*J* = 11.1)
8	95.1	6.79 (d, *J* = 1.5)			3.50m
9	157.2	–			
10	105.5	–	Glc2		
1′	121.5	–	1	104.9	4.51d (*J* = 7.8)
2′	113.8	7.42brs	2	74.7	3.19m
3′	145.7	–	3	77.1	3.18m
4′	149.9	–	4	70.8	3.20m
5′	116.3	6,93 (d, *J* = 8,0)	5	77.1	3.18m
6′	119.4	7.43 (brd, *J* = 8.0)	6	60.8	3.56m
					3.49m
			Rham		
			1	100.4	4.58brs
			2	70.4	3.70brs
			3	70.8	3.52m
			4	72.3	3.19m
			5	68.4	3.46dq (*J* = 9.1;6.2)
			6	17.8	1.09d (*J* = 6.2)

*2.3.2. 7-O-β-D-apiofuranosyl (1 → 2)-β-D-xylopyranosyl luteolin (**2**)*

Yellow powder; m.p. = 203 °C; $[\alpha]^{20}D = -45$ (MeOH, C = 1); UV λ $MeOH_{max}$ nm 254 , 351; ^{1}H NMR spectral data (500.13 MHz, CD_3OD): aglycone δ 6.49 (1H, *J* = 1.5 Hz, H-6), 6.77 (1H, d, *J* = 1.5 Hz, H-8), 6.94 (1H, d, *J* = 8.0 Hz, H-6′), 7.41 (1H, brs, H-2′), 7.43 (1H, brd, *J* = 8.0 Hz, H-6′); xylose δ 3.08 (1H, d, *J* = 11.0 Hz, H-5A), 3.22 (2H, m, H-2 and H-4), 3.30 (1H, m, H-3), 3.70 (1H, m, H-5B), 4.25 (1H, d, *J* = 7.5 Hz); apiose d 3.63 (2H, m, H-5), 3.79 (1H, d, *J* = 10.0 Hz, H-4A), 4.01 (1H, d, *J* = 3.0 Hz, H-2), 4.15 (1H, d, *J* = 10.0 Hz, H-4B), 5.25 (1H, d, *J* = 3.0 Hz, H-1); ^{13}C NMR spectral data (125.75 MHz, CD_3OD): aglycone δ 95.93 (C-8), 100.82 (C-6), 104.10 (C-3), 107.06 (C-10), 114.21 (C-2′), 116.87 (C-5′), 120.57 (C-6′), 123.27 (C-1′), 147.19 (C-3′), 151.59 (C-4′), 158.88 (C-9), 162.93 (C-5), 164.42 (C-7), 166.89 (C-2), 183.97 (C-4); xylose: δ 66.87 (C-5), 70.95 (C-4), 78.20 (C-3),78.79 (C-2), 100.87 (C-1); apiose: δ 65.86 (C-5), 75.44 (C-4), 77.88 (C-2), 80.68 (C-3), 111.08 (C-1); ESI-MS $C_{25}H_{26}O_{14}$.

*2.3.3. 7-O-α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-β-D-glucopyranosyl luteolin (**3**)*

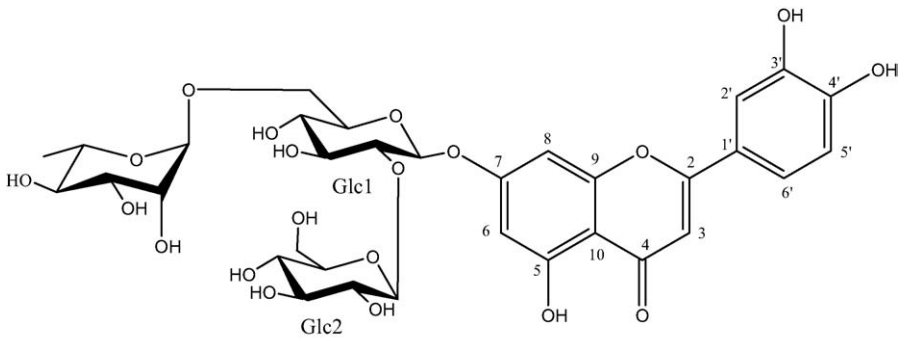
^{13}C NMR spectral data (125.75 MHz, CD_3OD): aglycone δ 95.88 (C-8), 100.48 (C-6), 104.17 (C-3), 107.07 (C-10), 114.29 (C-2′), 116.84 (C-5′), 120.55 (C-6′), 123.46 (C-1′), 147.08 (C-3′), 151.28 (C-4′), 158.88 (C-9), 162.92 (C-5), 164.20 (C-7), 166.83 (C-2), 183.97 (C-4); glucose: δ 67.30 (C-6), 70.96 (C-4), 74.02 (C-2), 78.62 (C-5), 79.07 (C-3), 100.87 (C-1); rhamnose: δ 18.25 (C-6), 70.05 (C-5), 71.17 (C-2), 72.21 (C-3), 72.55 (C-4), 100.48 (C-1); ESI-MS: *m/z* 629 $[M-H]^-$ corresponding to the molecular formula $C_{27}H_{34}O_{17}$.

3. Results

The extraction was realized from the decoction by repeated column chromatography yielding three pure compounds.

Compound **1** was obtained as yellow powder and gave a yellow orange color by spraying Neu's reagent (1% diphenylboric ethanolamine complex in MeOH).

The ESI MS gave a molecular peak *m/z* 755 $[M-H]^-$ corresponding to the molecular formula $C_{33}H_{40}O_{20}$. Other important fragments in the spectrum were at *m/z* 609 $[M-146-H]^-$ (loss of a deoxyhexose moiety), *m/z* 593 $[M-162-H]^-$ (loss of a hexose moiety), *m/z* 447 $[M-162-146-H]^-$ (loss of a hexose and deoxyhexose moieties), *m/z* 285 $[M-162-146-162-H]^-$ (loss of two hexoses and one deoxyhexose moieties). These



1

Fig. 1. Structure of the compound **1**.

results indicated the presence of three sugars, with the inner hexose directly linked to the aglycone and bearing two terminal sugars (a hexose and a deoxyhexose).

The downfield shifts observed for the C-6 (99.8 ppm) and C-8 (95.1 ppm) resonances of luteolin suggested that the sugar chain is linked to C-7 of the aglycone. The HMBC spectrum showed a correlation between C-7 of the luteolin and the anomeric proton of the inner glucose confirming that the glucose is directly linked to luteolin at this position. The ^{13}C NMR signal at δ 82.7 ppm attributed to C-2 of the inner glucose suggested a glucosyl-(1 → 2) glucosyl moiety (as in sophorosyl) [1]. The HMBC spectrum exhibited a correlation between C-2 of the inner glucose and the anomeric proton of the terminal glucose. The HMBC spectrum also showed a correlation between C-6 of the inner glucose (δ 65.9 ppm) and the anomeric proton of the terminal rhamnose, in agreement with a rhamnosyl (1 → 6) glucosyl moiety (as in rutinosyl) [1]. This sugar chain has already been described for a kaempferol glycoside [2,3]. The NMR spectral data are in good agreement with those previously reported. From the above spectral evidence, the structure of compound **1** was established as 7-*O*-{α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-[β-D-glucopyranosyl-(1 → 2)]-β-D-glucopyranosyl} luteolin, a new compound (Fig. 1).

Compound **2** gave a yellow orange color with Neu's reagent. The aglycone was identified as luteolin by comparison with literature data [1]. Negative ESI mass spectrum gave a peak at m/z = 549 $[M–H]^-$ corresponding to the molecular formula $C_{25}H_{26}O_{14}$. Other important fragments were observed at m/z 417 $[M–162–H]^-$ and at m/z 285 $[M – 162 – 162 – H]^-$. These results were confirmed by ^{13}C NMR spectral data. Downfield

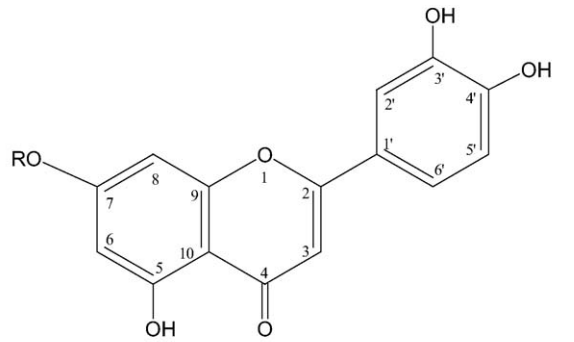


Fig. 2. Structure of flavone glycosides.

shifts observed for C-6 and C-8 resonances were indicative of the C-7 substitution. The presence of the disaccharide β-D-xylose (2 → 1) apiose linked at the C-7 of the aglycone was deduced by comparison with previous reported ^{13}C NMR data [4] for such sugar linkage and confirmed by the analysis of the COSY spectrum.

The structure of **2** was elucidated as 7-*O*-β-D-apiofuranosyl (1 → 2)-β-D-xylopyranosyl luteolin **2**. The campanoside acetate (in position 3 of apiose) of the structure **2** was previously reported in *Campanula patula* [5], but flavone **2** is a new compound.

All carbon signals of the compound **3** were assigned by comparison with the previously reported ^{13}C NMR [6,7]. The structure of **3** was elucidated as: 7-*O*-α-L-rhamnopyranosyl-(1 → 6)-β-D-glucopyranosyl luteolin. This flavone is described for the first time in the plant (Fig. 2).

4. Conclusion

Three flavones are described for the first time in this plant and two of them are new compounds. This work is a contribution to the knowledge of the chemistry of *S. vogelii*.

It would be interesting to study if these flavonoids participate to the activity of the plant.

References

[1] P.K. Agrawal, Studies in organic chemistry, vol. 39, Elsevier, Amsterdam, 1989 (p. 324).

[2] K. Cimanga, T. de Bruyne, B. Van Poel, Y. Ma, M. Claeys, L. Pieters, K. Kambu, L. Tona, P. Bakana, D. VandenBerghe, A.J. Vlietinck, Planta Med. 63 (1997) 220.

[3] W. Zhe, J. Zhongjian, C. Tzetsin, Y. Chongren, Z. Jun, Acta Bot. Yunnanica 8 (1986) 157.

[4] M. Hamburger, M. Gupta, K. Hostetteman, Phytochemistry 24 (1985) 2689.

[5] L.M. Belenosvskaya, L.P. Marlova, G.I. Kapranova, Khimiya Prirodnykh Soedinenii 6 (1980) 835.

[6] S.D. Petrović, M.S. Gorunović, V. Wray, I. Merfort, Phytochemistry 50 (1999) 293.

[7] J.B. Harborne, The Flavonoids: Advances in research since 1986, Chapman and Hall, London, 1993 (p. 349).